



**FKF** FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-  
FENNTARTÓ ZRT.

**BVK** HOLDING TAGJA

CIM: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.  
PF.: 1439 Budapest, Pf. 637  
TEL.: +36 1 459 6787  
FAX: +36 1 459 6846  
WEB: www.fkf.hu  
E-MAIL: szemanz@fkf.hu

## KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

CÍMZETT:	IKT. SZÁM: 87/ 20718-12 / 2014	DÁTUM: 2014.06.02.
CÍM:	ÜGYINTÉZŐ: Szemán Zoltánné	TÁRGY: K1302 „Préselve tömörítő hulladékgyűjtő és szállító célgépek szállítása” tárgyú közbeszerzési eljárás előzetes vitarendezés (7)

Tisztelt Gazdasági szereplők!

Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt. által meghirdetett „**K1302 Préselve tömörítő hulladékgyűjtő és szállító célgépek szállítása**” tárgyú közösségi, nyílt közbeszerzési eljárásban 2014/S 059-098910 számon 2014.03.25-én a TED-en, és 4804/2014. számon 2014.03.26-án a Közbeszerzési Értesítőben megjelent ajánlati felhívással és ajánlatkérési dokumentációval kapcsolatban 2014.05.28-án ismételt előzetes vitarendezési kérelem érkezett, amellyel kapcsolatos álláspontjáról Ajánlatkérő az alábbiak szerint tájékoztatja a T. Gazdasági szereplőt (továbbiakban Kérelmező).

### Kérelmező a vitarendezési kérelmében az ajánlati felhívást vitatja a következő indokok alapján:

„Az Önök nevében a Budapest Főváros Önkormányzatának Főpolgármesteri Hivatala Közbeszerzési Főosztálya által „A fővárosi házhoz menő szelektív hulladékgyűjtési rendszer kialakításához szükséges hulladékgyűjtő célgépek és tehergépjárművek beszerzése” tárgyban, 2012/S 140-233861 számon indult, uniós eljárási rend szerinti, nyílt eljárás műszaki specifikációja 90%-ban szó szerint megegyezik a jelen felhívás műszaki előírásaival, de a jelen eljárásban egyes helyeken szigorúbb, máshol kedvezőbb feltételek kerültek előírására. A hivatkozott korábbi eljárásban az ajánlatkérő kiállt (vitarendezések, Döntőbizottsági tárgyalások) és kiállt (Bírósági eljárás) a műszaki paraméterek teljes szakmai megalapozottsága és szükségessége mellett. Mivel mindkét esetben egy azon városban, azonos körülmények között kerül sor a járművek üzemeltetésre, így értetlenül állunk a műszaki elvárások módosítása előtt.

Kéljük egyértelmű indoklásukat, hogy az alábbi előírásokra miért került sor.

1.

Hasznos teherbírás módosulása előírás szerint

	előző eljárásban	jelen eljárásban
Hasznos teherbíró képesség	min. 10.000 kg	min. 9.000 kg

Terhelhetőség módosulása előírás szerint

	előző eljárásban	jelen eljárásban
Terhelhetőség „B” tengely	min. 12.000 kg	min. 12.500.

Hulladékgyűjtő tartály geometriai térfogatának módosulása előírás szerint

	előző eljárásban	jelen eljárásban
Hulladékgyűjtő tartály	21 m3	22 m3

Észrevétel:

Ajánlatkérő ezen változtatásokkal ellentmondásba bonyolódik. Előírta, hogy a hátsó tengely túlterhelés mérővel ellátva kéri szállítani, mely alátámasztja, hogy a 6/199. (IV. 12.) Köhém rendeletet betartva a jármű összgördülő tömege maximum 26.00 kg maradhat, ahol max. 19.000 kg-os hátsó tengelycsoportot lehet figyelembe venni útkímélő tengelycsoport esetén, ezt mérni is kívánja. Ezzel ellentétesen a 2014. április 10-én kelt előzetes vitarendezés c.) kérdésre adott válaszukban „extra terhelésekről”, a „C tengely tehermentesítéséről,” és ezzel egy időben a „B tengely megnövekedett

4



**FKF** FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-  
FENNTARTÓ ZRT.

**BVK** HOLDING TAGJA

CIM: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.  
PF.: 1439 Budapest, Pf. 637  
TEL.: +36 1 459 6787  
FAX: +36 1 459 6846  
WEB: www.fkf.hu  
E-MAIL: szemanz@fkf.hu

## KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

terheléséről" beszél, és indokolja a speciálisan megerősített alváz és tengely előírását. A fenti válaszok egyértelműen alátámasztják, hogy műszakilag nem tudják megindokolni a versenyszűkítő előírást, és feloldani az ellentétet, hiszen a tartály térfogat növelése mellett a hasznos tömeget csökkentik, így kevesebbet lehet vele szállítani, viszont indokolatlanul megmarad a lehetősége a túlterhelésnek, és ezzel az utak rongálásának.

2.

Motor teljesítmény és nyomaték módosulása

	előző eljárásban	jelen eljárásban
Motor teljesítmény	min. 220 kW	min. 230 kW
maximális motor nyomaték	min. 1100 Nm	min. 1600 Nm

Észrevétel:

Ugyanabban a városban, ugyanazon út és terepviszonyok között, gyakorlatilag ugyanabban az időpontban történő munkavégzésnél mi indokolja a nagyobb teljesítmény és nyomaték előírását,

3.

A kiürítési idő módosulása előírás szerint

	előző eljárásban	jelen eljárásban
A kiürítési idő	max. 250 sec	max. 180 sec

Az ürítési ciklusidő módosulása előírás szerint

	előző eljárásban	jelen eljárásban
110-240 literes edényeknél	max. 7 sec	max. 9 sec
660 - 1100 literes edényeknél	max. 11 sec	max. 14 sec

Észrevétel:

Mi indokolja műszakilag a hirtelen 30 %-al szigorúbb előírást a kiürítési időre, hiszen az naponta csak egyszer-kétszer történik, miközben a ciklusidőnél, ami naponta több százszor fordul elő, az enyhítéssel ennél jóval több időt veszít a jármű a napi munkavégzés során?

4.

Hátsó rész nyitási szög módosulása előírás szerint

	előző eljárásban	jelen eljárásban
Hátsó rész nyitási szög	min, 80°	min 85°

Észrevétel:

Ugyanabban a városban, ugyanazon út és terepviszonyok között, ugyan olyan munkakörnyezetben, gyakorlatilag ugyanabban az időpontban történő munkavégzésnél mi indokolja az 5° szigorítást?

5.

Töltővályú ürtartalmának módosulása előírás szerint

	előző eljárásban	jelen eljárásban
Töltővályú ürtartalma	min. 2,5 m <sup>3</sup>	min. 2,0 m <sup>3</sup>

A hidraulika tartályra vonatkozó előírás módosulása

	előző eljárásban	jelen eljárásban
rendelkezzen elektromos hőmérséklet és szintfigyeléssel		szintellenőrzési lehetőséggel



**FKF** FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-  
FENNTARTÓ ZRT.

**BVK** HOLDING TAGJA

CÍM: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.  
PF.: 1439 Budapest, Pf. 637  
TEL.: +36 1 459 6787  
FAX: +36 1 459 6846  
WEB: www.fkf.hu  
E-MAIL: szemanz@fkf.hu

## KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

Észrevétel:

*Mi indokolja műszakilag a változtatásokat, melyekhez a korábbi beszerzés során ragaszkodtak?*

6.

*A korábbi eljárásban bizonyos kiemelt műszaki elvárások jelen eljárásban már nem kerültek előírásra. Kérjük, indokolják miért nem!*

- szervizajtó a hulladékgyűjtő tartályra,
- a teljes felépítmény védettsége min. IP 67 legyen

*Ugyanakkor bekerültek az alábbi új előírások;*

- a tömörítő szerkezet oldalsó csúszkás vagy görgős megvezetés nélküli legyen az alacsony karbantartás és meghibásodási lehetőségek csökkentése érdekében,
- a tömörítő nyomás a munkahenger(ek)nél mérve legalább 250 bar legyen,
- emelőerő 110-240 literes edényeknél min. 2x200 N, 1100 literes edénynél min. 10.000 N,
- automatikus edényzetürítési és tömörítési folyamat edényzetérzékeléssel,
- az ürítőszerkezet felfüggesztése (forgáspontja) a beürítő szekrény oldalán helyezkedik el a mechanikailag tartósabb kivitel és alacsonyabb karbantartás érdekében
- a töltővályú teljes térfogatát egy tömörítési ciklussal ürítse a tömörítő szerkezet,
- a tömörítés iránya a homlokkal felé és nem a felépítmény felső síkja felé történik a magasabb tömörítési hatékonyság miatt,

Észrevétel:

*Mi indokolja műszakilag egy új átírt műszaki specifikáción alapuló beürítő szerkezet előírását, holott ugyan az a feladat és a végrehajtás módja nem változik.*

Összegzés

*Határozott álláspontunk, hogy a fent részletezett módosítások, mind a szigorító, mind az enyhítő feltételek megalapozatlanok és műszakilag teljes mértékben indokolatlanok.*

*Annak ellenére, hogy a piacon jelenleg több mint 10 piaci szereplő gyárt préselve tömörítő hulladékgyűjtő és szállító célgépeket, a fent részletezett módosított specifikációnak piaci ismereteink szerint összesen két gyártó gyártmánya felel meg, nevezetesen:*

*Az M.U.T Hungária Kft. által forgalmazott FAUN és a jelenleg Magyarországon hivatalos képvisellel nem rendelkező GEESINKNORBA.*

*(Megjegyezzük, hogy a fent nevezett enyhítések nélkül ezek a gyártmányok nem felelnének meg az elvárásoknak)*

*Az, hogy a lehetséges gyártmányok köre teljes mértékben leszűkült, természetesen maga után vonja a potenciális ajánlattevői kör beszűkülését, így súlyosan sérül a verseny tisztaságának alapelve is.*

*Fentiekre figyelemmel az Ajánlati felhívás, és Dokumentációban szereplő műszaki előírások nem biztosítják a lehetséges ajánlattevők esélyegyenlőségét, valamint azt, hogy tényleges verseny alakuljon ki az ajánlattevők között. A T. Ajánlattevő ajánlati felhívása és dokumentációja sérti a Kbt. 2. § (1)- (4) bekezdését, a Kbt. 39. § (1) bekezdését, valamint a 310/2011. (XII.23) Korm. rendelet 26. § (6) bekezdését.*

Gf



**FKF** FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-  
FENNTARTÓ ZRT.

**BVK** HOLDING TAGJA

CÍM: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.  
PF.: 1439 Budapest, Pf. 637  
TEL.: +36 1 459 6787  
FAX: +36 1 459 6846  
WEB: www.fkf.hu  
E-MAIL: szemanz@fkf.hu

## KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

*Kérjük, hogy az Ajánlati felhívás és Dokumentáció műszaki leírás követelményeinek hivatkozott részeit módosítsák annak érdekében, hogy ne legyenek kizárva az eljárásból a jogszabálynak megfelelő járművek és minél szélesebb verseny alakulhasson ki az ajánlattevők között."*

### Ajánlatkérő válasza:

A T. Kérelmező által jelen eljárással összevetett két évvel ezelőtt lefolytatott közbeszerzési eljárást nem az Ajánlatkérő folytatta le, így Ajánlatkérő az abban előírt feltételeket nem kívánja indokolni. A két eljárás összevetése semmilyen szempontból nem releváns. Ajánlatkérő által lefolytatott korábbi közbeszerzési eljárásai óta a beszerzett gépekkel kapcsolatos szakmai tapasztalatok, a használatuk során a munkatársak igényeinek felmérése, továbbá a hulladékkezelési tevékenység végzése során felmerült használati, környezetvédelmi, szervizelési, stb. tapasztalatok alapján Ajánlatkérő a közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 26. § (2) bekezdés b) pontja alapján a teljesítmény-, illetve funkcionális követelmények megadásával határozta meg a közbeszerzési műszaki leírást.

Ennek során Ajánlatkérő a műszaki leírást a piaci viszonyok áttekintése mellett, de elsősorban a saját igényeinek felmérésével határozta meg.

A hulladékgyűjtő tartály térfogatának növelése, és a hasznos teherbírás csökkentése közötti összefüggés során a T. Kérelmező nem vette figyelembe a gyűjtendő hulladék átlagos fajsúlyát. Ajánlatkérő tapasztalata alapján a hulladékgyűjtő tartály növelése biztosítja, hogy nagyobb mennyiséget lehessen vele szállítani. Ezzel nem ellentétes a hasznos tömeg csökkentése, hiszen ez a gyűjtendő hulladék fajsúlya alapján nem eredményez mennyiségcsökkenést. Emellett a hasznos tömeg meghatározásakor a jármű műszaki kialakítására is figyelemmel kellett lenni annak érdekében, hogy a megkövetelt műszaki paraméterek mindegyikét kielégítő célgépek kerülhessenek megajánlásra.

A motorteljesítmény meghatározása Ajánlatkérő tapasztalata alapján a járművek használhatósága érdekében történt. A motorteljesítmény meghatározása semmiképpen sem lehet versenysértő, hiszen ennek számos, a piacon kapható alvázgyártó, járműgyártó terméke megfelel.

A ciklusidők „növekedése” a más ajánlatkérő által lefolytatott korábbi eljáráshoz képest enyhébb műszaki előírás, így nem igényel indokolást. A kiürítési idő a más ajánlatkérő által lefolytatott korábbi eljáráshoz képest történő „csökkentését” az indokolja, hogy bár a járművek kiürítése valóban naponta csak néhány alkalommal történik, de a járművek nagy száma miatt ez mégis jelentősebb nehézséget okoz Ajánlatkérő számára, mint a naponta több százszor előforduló ciklusidő. Utóbbi esetén ugyanis egy időben egy területen csak egy jármű dolgozik, míg a kiürítésnél sok jármű, ami torlódást, és jelentősebb időkiesést okozhat. Ezen időtartamok összevetése egy-egy jármű esetén a használhatóság szempontjából tehát irreleváns.

A hátsó rész nyitási szög, a töltővályú úrtartalma, a hidraulika tartályra vonatkozó előírás stb. vonatkozásában a más ajánlatkérő által korábbi, évekkel ezelőtt lefolytatott eljáráshoz képest a „változást” Ajánlatkérő nem indokolja, maga az összevetés sem releváns, hiszen a korábban beszerzett járművek használatával kapcsolatos tapasztalatok nyilvánvalóan csak az adott járművek beszerzésére irányuló eljárás lefolytatása után keletkeztek. Ajánlatkérő valamennyi közbeszerzési eljárása során külön határozza meg a közbeszerzési műszaki leírást, függetlenül a korábbi hasonló tárgyú eljárásaitól, és különösen függetlenül a más ajánlatkérő által lefolytatott közbeszerzési eljárásoktól. A T. Kérelmező a hátsó rész nyitási szögére, a töltővályú úrtartalmára, a hidraulika tartályra vonatkozó előírásokkal, továbbá az általa felsorolt, más ajánlatkérő által lefolytatott korábbi



**FKF** FŐVÁROSI KÖZTERÜLET-  
FENNTARTÓ ZRT.

**BVK** HOLDING TAGJA

CIM: 1081 Budapest, Alföldi u. 7.  
PF.: 1439 Budapest, Pf. 637  
TEL.: +36 1 459 6787  
FAX: +36 1 459 6846  
WEB: www.fkf.hu  
E-MAIL: szemanz@fkf.hu

## KÖZBESZERZÉSI OSZTÁLY

eljárásban meghatározott és jelen eljárásban „elmaradó”, illetőleg a másik eljárásban nem meghatározott, de jelen eljárásban előírt feltételekkel kapcsolatban nem fogalmazta meg, hogy azokat miért tartja jogsértőnek. Ajánlatkérő a kérdéses műszaki előírásokat a járművek használhatósága, használati értéke okán határozta meg.

Ajánlatkérő a műszaki leírás során kizárólag a számára indokolt és a megfelelő használhatóságot biztosító előírásokat alkalmazott. A T. Kérelmező által felsorolt előírások némelyikéhez indokolást is fűzött („az alacsony karbantartás és meghibásodási lehetőségek csökkentése érdekében”, „a mechanikailag tartósabb kivitel és alacsonyabb karbantartás érdekében”, „a magasabb tömörítési hatékonyság miatt”). Ajánlatkérő a közbeszerzési műszaki leírást mindenben a 310/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 26-28. §-ának megfelelően határozta meg. Ajánlatkérő a saját igényeinek maradéktalan figyelembevételére során igyekezett a műszaki leírást olyan módon meghatározni, hogy ne zárjon ki egyetlen ajánlattevőt vagy terméket sem az eljárásból. Amennyiben egyes műszaki előírások alapján mégis vannak olyan ajánlattevők, illetőleg termékek, amelyek nem tudnak az eljárásban elindulni, ez a 310/2011. (XII.23.) Korm. rendelet 26. § (6) bekezdésének megfelelően nem indokolatlan. Egyes ajánlattevők ajánlattételének elősegítése nem indokolhatja Ajánlatkérő jogos műszaki, használhatósági, minőségi elvárásainak háttérbe szorítását.

Ennek megfelelően Ajánlatkérő nem kíván módosítani a közbeszerzési műszaki leíráson.

Kérjük T. Gazdasági szereplőket, hogy a fentiekben kifejtettek ismeretében az ajánlatkérő álláspontját elfogadni szíveskedjenek.

Fővárosi Közterület-fenntartó Zrt.  
77.

Tisztelettel:

Sándor Csilla  
Közbeszerzési osztályvezető

Szemán Zoltánné  
Közbeszerzési főreferens

PÉLDÁNYSZÁM:

1

MELLÉKLETEK:

KAPJÁK:

Dokumentációtól átvett gazdasági szereplők

OLDALSZÁM:

5 / 5